



詩語背後

●木木

臨浦觀瀾話古今(上)

深圳地名，主要分作三類：一是反映地形地貌的，如羅湖、龍崗、蛇口、大鵬等；二是與居民生產生活方式相關的，如鹽田、蓮塘、漁民村等；三是表達美好祝願的，如寶安、光明、福永、桃源等。這三類地名指向清晰，涵義明白，彷彿隨手拈來，人們通常不會在意。除此之外，有些地名卻是文人雅士專門命名的，其意含蓄，韻味十足，雖然比較少見，但每當遇到，便記憶深刻，比如觀瀾。

據載，清乾隆年間，名士鄧坤來到廣州府東莞縣與新安縣交界的龍崗頂上，但見山嶺連綿，秀色怡人，一條河流滔滔遠去，波濤起伏，碧水回瀾，遂將此地取名為「觀瀾」，河流則相應地被稱作「觀瀾河」。

彼時的觀瀾是一片很大的區域。觀瀾河幹流發源於深圳中部的龍崗山，北流88公里，經東莞匯入東江。在此過程中，自西向東匯集了從陽台山、塘朗山、梅林山、銀湖山、雞公山等發源的13條支流。觀瀾河流域像一片樹葉靜臥在群峰之間，清代隸屬官富司管轄，民國及新中國初期均單獨設區，1958年成立觀瀾人民公社。後來，觀瀾公社劃出所屬龍華大隊另設龍華公社，繼而成立觀瀾鎮，並於2004年改為觀瀾街道。2015年觀瀾街道被一分为三，設立觀瀾、觀湖、福城三個街道。

所以，觀瀾有大、中、小三個範圍：大觀瀾即歷史上的觀瀾，泛指觀瀾河流域，大致相當於今天龍華區全境加龍崗區坂田街道；中觀瀾即當年的觀瀾鎮，亦是最初沒有分拆觀瀾、福城時的觀瀾街道，習稱「觀瀾片區」；小觀瀾特指現在的觀瀾街道，是2015年才形成的行政區域。人們談及觀瀾的歷史和文化，通常指的是中觀瀾範圍，即觀瀾片區。本文在展開有關論述時，會涉及到中觀瀾和觀瀾，但基本上還是以小觀瀾作為地理基礎。主要是因為此次行文緣於一場街道走訪活動，觀瀾片區三個街道雖然有着千絲萬縷的聯繫，但各街道還是分述更能體現走訪的初衷。

去年6月下旬，深圳經濟特區研究會成立專題調研組，開啟全市74個街道走訪之旅。下街街道調研，是考慮到深圳經濟特區

即將迎來45歲生日，此時深入這座奇跡之城的微觀肌理，可以更好地感受它的脈搏跳動，思考特區之路從何而來，因何而興，向何而去。我們第一站就來到觀瀾街道，有意無意間，便有了「都市觀瀾」的意思。「觀瀾」一詞出自《孟子·盡心上》篇：觀水有術，必觀其瀾，寓意盡心知命，追本溯源，了解根本，獲知行為方式，從而解決問題，是為「君子志道」之理。把街道視為城市的細胞，於此觀瀾，可觀歷史之瀾、經濟之瀾、社會之瀾、文化之瀾。

觀瀾位於深圳城市中軸線的北大門，是深圳通往東莞的重要交通樞紐。這裏開發較早，歷史文化悠久。從明朝中葉起，陸續有客家人舉家從江西、福建、粵北、粵東等地遷入觀瀾河流域，陸續建立了數十個大小不等的村落。而在此過程中，數十萬計的鄉民再啟徙程，遷港澳，下南洋，遠赴歐美，使觀瀾成為遠近聞名的僑鄉。據不完全統計，觀瀾片區現有華僑華人和港澳同胞8萬多人，分布在50多個國家和地區，足跡遍布五大洲。客家文化和華僑文化有一個共同點，它們深深扎根於中華傳統文化，並不同程度地融合了異域文化元素，成爲一道獨特的人文景觀。

這一人文特質，或許可以從客家宗祠窺一斑而知全豹。在著名的觀瀾版畫村所在地大水田社區，建有兩座客家宗祠，一為大樹田村凌氏宗祠，一為龍門圍陳氏宗祠。祠堂邊各聳立着一座碑樓，據說當年曾有鐵索連接，守望相助，以防賊寇。靜靜佇立的碑樓，彷彿在無聲地訴說先輩開村立業的艱難環境。

龍門圍亦稱「龍門世居」，於清乾隆、嘉慶年間立村。如今，當年的老圍門還在，街巷布局亦能看出最初的走勢，但圍村裏的建築多已改建。陳氏宗祠始建於1926年，時值清末民初，社會動盪，建築的安全問題必須優先考慮。旁邊的碑樓即爲一例，既用於防禦，也是圍村私塾，爲陳氏子孫啟蒙所用。據村裏老人回憶，陳氏宗祠原本雕樑畫棟，富麗堂皇，祠堂內外遍布泥塑壁畫，技藝上乘，色彩斑斕，神龕雕工十分精緻，古詩名聯舉目皆是。



●牆面斑駁的陳氏宗祠。 作者供圖
祠堂裏還有廚灶，娶親的花轎以及鑼鼓、枱凳、桌椅等整套慶典所用的器具都存放於內。逢年過節，或操辦喜事，全村熱鬧非凡。可惜，這些器具後來都被瓜分或毀棄了，祠堂裏的神龕、神主牌等亦遭破壞，詩句和壁畫只剩下一些模糊的痕跡，斑駁的牆體盡顯歲月的滄桑。

後來深圳打造觀瀾版畫村，對陳氏宗祠主體結構和主要裝飾進行修繕復原。目前，這座古建築已能大致看出昔日的講究。屋頂是飛帶式垂脊造型，前堂正脊、博古脊頭和簷板上有彩繪泥塑壁畫，以山水、花鳥、瑞獸、亭台、吉祥器物等爲題材，儘管彩漆脫落，殘缺不全，其精緻細膩仍依稀可見。祠堂內的神龕、牌位也得到恢復，修舊如舊，古樸莊重。從大門開始，三進院落入口處各鑄刻着一副楹聯，仔細品讀，陳氏家族史層層遞進，彷彿走進歷史的隧道。

第一聯鑄刻在宗祠大門的磚石牆上：先祖千尋拾望眼，後裔萬里駕長車，以「陳氏宗祠」爲橫額，表達了陳氏一脈爲了家族繁衍不辭萬里奔波的精神。進入大門後便見第二聯：世澤綿延寶地，遠宗輝映五華峰，以「世遠堂」爲橫額，講述了觀瀾陳氏始祖從嘉應州五華縣遷徙廣州府寶安縣的故事。

不過，給人留下最深刻記憶的還是第三聯：世莫與京派衍穎川綿百代，遠無弗屆德承媽炳詠千秋，以「祖德留芳」爲橫額。這副聯鑄刻在世遠堂陳氏列祖列宗牌位兩旁的廊柱上，以宏大的時空感，把嶺南陳姓的源頭直接追溯到中原。上聯「世莫與京」語出《左傳》「莫之與京」，意爲家族聲望之大無與倫比；「派衍穎川」指穎川乃陳氏郡望所在，家族鼎盛，門生故舊遍及天下。下聯「遠無弗屆」化用《尚書》「無遠弗屆」之語，強調道德影響力跨越時空而傳播久遠；「德承媽炳」中的媽炳即舜帝故里，也借代舜妃娥皇和女英，指陳氏乃舜帝後裔，百代千秋，廢續不絕。

字裏行間

●黃仲鳴

寶雲亭記

去年底，楊國雄自多倫多回，品茗閒談間，知悉他小學竟是讀敦梅學校，不禁脫帽致敬，無他，我之大師兄也。

敦梅學校培養出來的人才，堪稱濟濟。小思不用說，楊國雄曾任香港大學孔安道圖書館館長，搜羅絕版、孤本報刊書籍不少，而且識見非凡，並非戴有色眼鏡、只視「雅正」爲目標之士可比。當下說起敦梅學校的風雲人物，自是暢談甚歡。吾生也晚，不識創校的莫敦梅校長，只在他公子莫儉溥培育下成長。敦梅五年所學，益我一生。

莫儉溥校長，大肥佬也，挺着大肚脯，吊帶褲，夏天上堂每見他掏出帕抹汗，吊扇不足爲他驅除暑氣。他滿腹經綸，卻不排除新文學，我們很早就接受了巴金、魯迅等的熏陶。1960年代，小學五年級，忽聞校長有篇《寶雲亭記》刻在灣仔寶雲道一新建亭子，同學間不禁大喜，相約往一探。

灣仔峽道與寶雲道，乃吾等少年假日最喜往的地方。爬山、山溪戲水、野營、捉金絲貓，其樂無比。但我們多流連於峽道，未深入寶雲道之西。該日也，一行頑皮少年，沿山道尋寶雲亭，卒見小亭一座，依山而建，並於其旁，得見立一碑，上刻《寶雲亭記》。莫大校長之巨作也。

在校時已讀過范仲淹的《岳陽樓記》、王勃的《滕王閣序》，今見莫校長之《寶雲亭記》，自是景慕一番。碑乃隸書刻成，學淺自是難辨。與楊國雄一別後，真想登山尋亭。然老朽矣，不想舉步。於是網遊，得全文，不禁大喜。今回讀，恍如隔世，校長之顏，又現腦海。

《寶雲亭記》起首，和《岳陽樓記》一樣，先述緣起，且看：「辛丑之春，香港灣仔街坊福利會理事監事諸君子以灣仔三英里，人口二十餘萬，廣廈櫛比，紅塵十丈，顧乏清勝揭遊之所，爲坊眾健康計，乃倡晨操聘拳師，供碗茗，設太極拳班於山半，坊眾欣然從之。」

辛丑，即陽曆1961年。《岳陽樓記》開篇：「慶曆四年春，滕子京謫守巴陵郡。越明年，政通人和，百廢具興，乃重修岳陽樓……」跟着，范仲淹才寫景抒懷抱負。這是名流千古的「記體」文章。莫校長寫法，仍依古人。

《寶雲亭記》述緣起之後，再而述景：「紅樞綠瓦，曲檻飛甍，俯瞰東港，遠矚九龍。極浦浮煙，增鬱聳翠。春草煙爐，導和納燠；夏風冷冷，滌煩遺慮；秋月皎皎，動人遐思；冬樹猶榮，寒意尚薄；四時之景不同，亦樂與眾共也。至若風雲如晦，雞鳴不已，乾惕之占見焉；白雲在天，蒼波無極，憂樂之志存焉；海山滄峙，舸艦津迷，東南之美萃焉；樓閣參差，霓鏡簇錦，蓬萊之勝宛焉。靈秀所鍾，遊觀所接，斯亭備矣。」

此《記》所寫爲隸書，出自黃維瑋教授（1901-1993）之手，與莫校長之文，真相得益彰也。

春日宜郊遊，且電昔日書友，一同登山，尋亭去也。



●碑文於今安好否？ 網上圖片

粵語講呢啲

●梁振輝 香港資深出版人

牙丫仔·蘇蝦；蘇蝦仔

內有 蘇蝦 牙丫仔

個牌寫住「塞豆窿」，Baby in car...也「塞豆窿」指BB嗎？
應該寫「蘇蝦」或者「牙丫仔」，又或者將英文改做「Child in car」或者「Child on board」先至對應嗎！

BB 嗰個肚裏頭成隻學孺蝦咁，所以BB 叫「蘇蝦」！
咁解解加個「蘇」字喺前面嘅！
話時話，「牙丫仔」又會唔同佢哋一世就「叮叮」聲有關係呢？

「蘇蝦」出世嗰陣又話「蘇堪堪」嘅，點解佢家都係咁嘅？
有時嘅嘅嘅成身係，咪「蘇」囉！

仔	亞	崽
---	---	---

呢幾個字點讀呀？
牙亞思
讀做「牙丫仔」呀，有粵語專家話呢個係先正寫！
如果老師罰抄「牙丫仔」用呢隻隻字就大鑊嘞！

《粵語講呢啲》
牙丫仔·蘇蝦；蘇蝦仔

廣東人叫嬰兒做「牙丫仔」。「牙丫仔」是一直以來最通行的寫法。然而，近年文化界颯起「正字」風，以下的所謂「正寫」遊走於坊間/網絡中：

仔亞崽
「仔」，讀「牙」，同「孖」；「仔子」指小孩。
「亞」，讀「丫」；指幼兒。
「崽」，同「仔」；指小孩。「崽/仔」的普通話讀「zai」，廣東話則分別讀「宰/zoi2」和「仔/zai2」。順帶一提，「仔」的鄉下話讀作「災/代6-1」，都是由「宰」音變過來的。基本上，「仔」「亞」「崽」三字具相同意思，「仔亞崽」的組合予人意思重疊。
筆者素來不認同廣東話用詞源於古字或生僻字之類。原因是方言源自民間，應是順手拈來；受文化水平「所限」，「成品」生成的過程沒想像中或吹噓般「高深」。沿此思路，筆者多年來舉過不少例子，「牙丫仔」這叫法的構思也在於此。成語中，「牙牙學

語」正是指嬰兒的行為，不難想像會有人把嬰兒說成「牙牙仔」；「牙牙」的第2個「牙」字音變讀成「丫」，就走出了「牙丫」的讀法：

牙/ngaa4；去聲母→aa4；變調→Y/aa1
有粵語專家指嬰兒出生時會發出「吾啞」的聲音，大人就略略地把這種特定的聲音修改成較悅耳的「牙丫」，後來人們就叫嬰兒做「牙丫仔」了。筆者認爲有點牽強；與其說「吾啞」，不如說「叮叮」，不是較接近實況嗎？

中國人在造詞中有不少象聲詞。由於嬰兒「呱呱墮地」時總是「叮叮」作聲，「叮叮」通過音變讀作「牙丫」；「牙丫仔」作嬰兒的叫法也可能源於此。無論正寫如何，在溝通的前提下，定「牙丫仔」作俗寫毋庸置疑。

最後筆者還有另一個想法，「牙丫仔」是通過以下過程演化過來的：

仔→仔子→仔仔子→牙丫子→牙丫仔
廣東人也會叫嬰兒做「蘇蝦/蘇蝦仔」。不少粵語專家認爲「蘇蝦」的本字是：

腺亞
「腺」指像尿或狐狸的氣味，如：腥腺。嬰兒出生初期除自己的體香，還有奶香連同汗味混雜在一起，就形成一股「乳臭」，所以「腺亞仔」就是「腺堪堪」（腺熏熏）的「亞子」。

廣東人會叫「臨盆」（婦女生產）做「蘇」（借字），所以有以下的講法：我老婆就「蘇得」，所以你班豬朋狗友呢排唔好搵我尋歡作樂呀！

男人又點會知女人「蘇細佬哥」有幾嘢呀！
有粵語專家認爲「蘇」小孩這個「蘇」字源於以下說法：

「蘇」應寫成「甦/騷」，有「死過返生」的意思。舊時的醫療條件很差，產婦的死亡率相當高，接生的手段亦落後，很多產婦產後都會說自己死過返生。

中國人迷信，大多認同「輪迴再生」，不過上述所說的「騷」是形容詞，而「蘇小孩」的「蘇」是動詞，故看來有點穿鑿附會。筆者認爲「蘇」只是由「生」的口語讀音音變而得：

生/sang1；變韻母→蘇/sou1
人們就把「生」小孩說成「蘇」小孩了。基於這個說法，又由於「蝦/haal」[Y/aa1]音近，「蘇蝦仔」便解讀成「生牙丫仔」。那會否把「過程」轉化作「叫法」而得出「蘇蝦仔」這個叫法，筆者不排除有這個可能性。

來鴻

●胡賽標

凡人微光 星火成陽

「讓關愛成爲一種文化，讓關愛成爲一種樂趣。」這是「中國好人」「全國最美志願者」余德明掛在嘴上的名言，也是他矢志不渝的人生信條。

圓圓的臉龐，壯碩的身材，陽光般的笑容，很難讓我與他的家境聯繫起來。他出生於著名僑鄉永定下洋沿江村，家庭貧苦。1996年百年一遇的「八·八洪災」，吞噬了21萬8千8百多人，而沿江村就有8人遇難，成爲福建省的重災村。他眼睜睜看着父老鄉親一夜間變得一無所有，幸好來自全國各地的愛心救援，使他們得到及時的幫助。從那時起，余德明就暗下决心，走上工作崗位後要回報社會，回報曾經幫助過他們的人。

2000年，上大學二年級的余德明就成爲光榮的志願者，他擔任閩西文學院大專中文學總社社長，經常組織文學社社員到附近的養老院、社區居委會，爲孤寡老人贈送物品、打掃衛生，陪老人聊天散步……他的行為影響了很多學生投入到參加社會公益事業。

他大學畢業後，便加入了科普志願者，兩手拎着沉重的自費編印的宣傳材料，走遍全市112個村莊（社區）開展科普服務，告訴農民科學種植脫貧致富；有時還挽起褲腳幫助農民朋友幹些農活，了解他們最迫切的需求，惠及群眾近10萬人次。他還堅持從微薄的工資裏抽出一部分資助28位貧困學生和農村老人。雖然這些資助很微小，但一直持續着他的愛心之舉。那時，他父親患癌症、妹妹讀技校急需用錢，但一想到農村學生求學無助的眼神、孤寡老人滄桑的臉龐，總是讓他的內心深處感到隱隱作痛……一滴水也能映射太陽的光輝，一片綠葉也能給寒冬帶來春意。他的無私奉獻贏得了廣泛讚譽，他被中央文明辦推薦爲「最美志願者」。

人人需要關愛，人人可以關愛別人。那年，余德明毅然辭去文體局的工作，創辦全國唯一一家以「關愛」命名的文化館——龍岩市關愛文化館。他相信通過自己的努力，必將喚起更多的人來關愛那些弱勢群體。爲了籌集經費，他穿梭於大街小巷，厚着臉皮向企業

家請求贊助。不知道有多少次，被一些企業拒之門外，也不知道有多少次，被那些不理解的人懷疑、鄙視……可是，他始終以一種獨特的姿態堅守關愛。十多年來，他組織了40多場「關愛留守兒童」「關愛貧困母親」「關愛孤寡老人」「關愛助學」「關愛農民工子弟」「關愛白血病患兒」等主題的文藝演出。最終他的愛心感動了許多熱心人士。他牽線搭橋募集的善款達400多萬元，資助了全市370名農村貧困學生、600多名孤寡老人和200多名弱勢群體，建立了一座小學教學樓、五所中學圖書館……

由他策劃的「關愛白血病患兒」公益活動在龍岩圖書館廣場舉行，中國著名木偶書法家李明卿親臨現場書寫了「愛在龍岩」條幅，一位白血病患兒的母親充滿深情地朗讀感謝信和倡議書，引起了觀眾的強烈反響。《中國青年報》、福建電視台等媒體紛紛報道。

「我在《打工生活》中看到你們有刊登法律方面的事情，我想請你們幫個忙……」一天，河南籍農民工陳鎮奇看到余德明自費編印的《打工生活》後，專門來到余德明的辦公室求助。原來，陳鎮奇在永定一家私人煤礦上班半年多了，老家帶來的一點錢用完了，而妻子等着他寄錢回去交孩子的學費。可是，工資一分沒拿到，幾次找老闆，都被回絕。

聽完陳鎮奇的訴說，余德明當即帶他前往相關部門諮詢。經過多方努力，陳鎮奇拿到了5,000多元工資。陳鎮奇激動地從口袋掏出300元遞給余德明：「太謝謝您了，這點小心意請您收下。」余德明把錢推回去：「你的心意我領了，你掙錢不容易，快把錢匯回去吧。」

一天，擔任龍岩市作協副主席（兼任秘書長）的余德明，突然接到一位新入會員要寄照片的電話。德明說：「不用寄了，我剛好要下鄉，我將印章帶下來蓋就行了。」一席話，讓新會員內心湧起一股暖流……

關愛，已經植入余德明的靈魂。凡人微光，星火成陽，也能照亮前方。

詩詞偶拾
早春二月(外一首)
雲還在背陰的牆角，等待
天外來客
一群急性子的鳥
就開始在樹枝上調情
樹下解凍的小河上
漂浮的白鶴
長歌的曲項又長了幾分
柳芽在歌聲中醒來
揉着惺忪的眼，看陽光
從煙霧迷濛的山坳，原路返回
我伸開雙臂抱了抱窗外的晨光
有翠鳥啼鳴，春情蕩漾
人勤春早
人勤春早，文字在草長鶯飛中
醒來，春意盎然
天空是藏在湖底的藍寶石
飄蕩的靈魂被文字鐫刻在
明朗的心頭
擠滿春的雁湖是本
塵封了冬的小說，打開扉頁
文字的啼鳴與馨香
一行一行鋪展過來
在滿湖漣漪上歡呼雀躍

●鄭雄